

Neuengasse 23

CH-3001 Bern

Tel. +41 31 313 36 30

Fax +41 31 313 36 37

kuko@suissimage.ch

**suissimage**

Stiftung Kulturfonds

Fondation culturelle

Fondazione culturale

# Jahresbericht 2007

20 Jahre Kulturfonds SUISSIMAGE

## Stiftungsrat

Im Jahr 2007 setzte sich der Stiftungsrat des Kulturfonds SUISSIMAGE – auch Kulturkommission genannt – aus den folgenden Personen zusammen:

- Roland Cosandey, Professor und Filmwissenschaftler, Vevey
- Josy Meier, Drehbuchautorin und Regisseurin, Zürich
- Gérard Ruey, Produzent, Nyon
- Hans-Ulrich Schlumpf, Regisseur und Filmproduzent, Zürich
- Carola Stern, Produzentin / Verleiherin, Zürich.

Im Berichtsjahr hat sich die Kulturkommission zu fünf Sitzungen getroffen. Einige Mitglieder haben überdies an der Jury der Nachwuchspreise sowie an zwei gemeinsamen Sitzungen mit den Mitgliedern der Kulturkommission der SSA teilgenommen.

## Genehmigung des Tätigkeitsberichts 2006

Das Generalsekretariat des Eidgenössischen Departements des Innern (EDI) hat als Aufsichtsbehörde der Stiftung Kulturfonds SUISSIMAGE den Tätigkeitsbericht 2006 samt Jahresrechnung und Bilanz geprüft und mit Schreiben vom 11. Juni 2007 genehmigt.

## Konzept der rückzahlbaren Restfinanzierung

Während des Berichtsjahres hat die Kulturkommission 25 Drehbücher und Produktionsdossiers für Langfilme geprüft. Die folgenden 17 Filmprojekte (davon 3 französischsprachige und 2 italienischsprachige) wurden unterstützt:

### 8 Spielfilme:

- **Marcello Marcello** von Denis Rabaglia (C-Films AG) : 175'000 CHF
- **Home** von Ursula Meier (Box Productions Sàrl): 200'000 CHF
- **Tandoori Love** von Oliver Paulus (Cobra Film AG) : 200'000 CHF
- **Baba's Trail** von Wolfgang Panzer (Vega Film AG): 150'000 CHF
- **Sweet Life** von Christoph Schaub (T&C Film AG): 200'000 CHF
- **Pepperminta** von Pipilotti Rist (Hugofilm Productions GmbH): 150'000 CHF
- **Le valli della paura** von Mihály Gyöerik (Riforma Film SA): 200'000 CHF
- **Der Fürsorger** von Lutz Konermann (Fama Film AG): 200'000 CHF

### 9 Dokumentarfilme:

- **O mein Papa** von Felice Zenoni (Mesch&Ugge AG) : 120'000 CHF
- **Hidden Heart** von Werner Schweizer und Cristina Karrer (Dschoint Ventschr AG): 100'000 CHF
- **Bombay Beat** von Lutz Konermann und Rob Appleby (Hugofilm Productions GmbH): 60'000 CHF
- **Dans la peau des hommes** von François Kohler (P.S. Productions) : 60'000 CHF
- **Time is Honey** von Dieter Gränicher (momenta film GmbH): 100'000 CHF
- **Un petit coin de paradis ...** von Jacqueline Veuve (P.S. Productions): 60'000 CHF
- **Mit dem Bauch durch die Wand** von Anka Schmid (Reck Filmproduktion GmbH): 50'000 CHF
- **Space Tourists** von Christian Frei (Christian Frei Filmproduktion GmbH): 80'000 CHF
- **Eyes Wide Open** von Jacqueline Zünd (Condor Films AG) : 130'000 CHF

Im Rahmen der rückzahlbaren Restfinanzierung wurde somit ein Gesamtbetrag von **2'235'000 CHF** zugesprochen.

Im Berichtsjahr wurden der Stiftung Kulturfonds von den gewährten Darlehen insgesamt **201'179 CHF** zurückbezahlt.

## "Minikonzept" Treatmentförderung

Seit März bis Ende Jahr hat die Kulturkommission insgesamt 67 Gesuche zur Treatmentförderung erhalten (davon 1 Gesuch im 2008 behandelt). Im Rahmen dieses "Mini-Programmes" konnten insgesamt 14 AutorInnen mit je einem Beitrag von 15'000 CHF unterstützt werden. Es handelt sich um

- **Plinio Bachmann:** Vampir (Blutsauger) (snakefilm GmbH)
- **Christoph Kohler** und **Marcel Bächtiger:** Luchs (Langfilm AG)
- **Pierre-Pascal Rossi:** Un balcon sur le port (Vega Film AG)
- **Doris Stadler:** Rahel (Fama Film AG)
- **Marcel Gisler:** Der Kreis (Contrast Film)
- **Jean-Marc Pasquet:** Le délégué (nva21 SA)
- **Thomas Hess:** Fluch der Liebe (T&C Film AG)
- **Catherine Ann Berger:** Das Schwarze Wunder (maximage GmbH)
- **Daniela** und **Isabella Cianciarulo:** Dacci un taglio (Ventura Film SA)
- **Armin Biehler:** Das Seemannsgrab (Triluna Film AG)
- **Suzanne Zahnd:** Hasenherzen (Cobra Film AG)
- **Rolando Colla:** Campo di granoturco (Peacock Film)
- **Eva Vitija:** Das grosse Ding (Hugofilm Productions GmbH)
- **Antoine Jaccoud:** Jeux d'ombres (CAB Productions SA)

Die beiden Kulturkommissionen von SUISSIMAGE und SSA haben überdies parallel zu ihren bisherigen Aktivitäten im Bereiche der Treatmentförderung eine gemeinsame Arbeitsgruppe damit beauftragt, eine Bestandesaufnahme der Drehbuch-Förderinstrumente in der Schweiz zu erstellen und statistische Auswertungen vorzunehmen. Gestützt darauf sollen die Bedürfnisse bestimmt und die Interventionen koordiniert werden.

## Unterstützungen im Rahmen der freien 10-Prozent-Quote

Neben seinem Schwerpunktprogramm stellt der Kulturfonds jeweils einen Teil seines Budgets für Unterstützungsleistungen, die im Interesse der gesamten schweizerischen Filmbranche liegen, zur Verfügung.

Im Jahr 2007 hat der Stiftungsrat 14 Gesuche erhalten und mit einem Gesamtbetrag von **61'000 CHF** die folgenden Projekte unterstützt:

- Cinémathèque suisse für die Publikation "Histoire du cinéma suisse"
- Festival der elektronischen Künste für die erste Ausgabe
- FDS/ARF für das Projekt "Zugang Jugendlicher zur Filmkultur"
- Trickfilmgruppe/GSFA für die Herausgabe einer DVD zum 40-jährigen Jubiläum
- Claude Vallon für die Vorbereitung eines Buches für das 40-jährige Jubiläum des Festival des Diablerets
- SUISSECULTURE für die Kampagne Kulturförderungsgesetz / Pro Helvetia Gesetz

## Fonds Regio

Als Folge von Statutenrevision und Strukturveränderung des Vereins Regio ist die Stiftung Kulturfonds SUISSIMAGE nicht mehr Mitglied dieser Vereinigung. Eine Partnerschaftvereinbarung für die Dauer von drei Jahren (2006, 2007 und 2008) garantiert dem Fonds Regio einen jährlichen Beitrag des Kulturfonds SUISSIMAGE von 50'000 CHF, der auch im Jahre 2007 überwiesen wurde.

## Fondo FilmPlus della Svizzera italiana

Im Weiteren hat die Kulturkommission 2007 den Tessiner "Fondo FilmPlus della Svizzera italiana" wiederum mit einem Beitrag von 30'000 CHF unterstützt.

## Teleproduktions-Fonds

Der Kulturfonds SUISSIMAGE ist zusammen mit dem Kulturfonds von SWISSPERFORM und SSA Gesellschafterin der Teleproduktions-Fonds GmbH.

Die Kulturkommission hat dem Teleproduktions-Fonds für die Finanzierung von Fernsehfilmen im Berichtsjahr einen Beitrag von **600'000 CHF** zugesprochen.

Während des Jahres 2007 hat der Teleproduktions-Fonds 25 Fernsehfilme mit einem Totalbetrag von 1'500'000 CHF unterstützt: 9 Spielfilme (davon 1 Serie und 1 Animationsfilm) mit 1'090'000 CHF und 16 Dokumentarfilme mit 410'000 CHF.

### Spielfilme:

- **Hunkeler macht Sachen** von Markus Fischer (PS-Film GmbH)
- **Das Geheimnis von Murk** von Sabine Boss (C-Films AG)
- **Heidi, 15 ans** von Anne Deluz und Pierre-Antoine Hiroz (série) (Rita productions Sàrl)
- **Little Molly Monster** von Ted Sieger (Animation) (Little Molly M. GmbH)
- **Jimmie** von Tobias Ineichen (C-Films AG)
- **Sauvons les apparences** von Nicole Borgeat (Point Prod' S.A.)
- **Heldin der Lüfte** von Mike Huber (prêt-à-tourner GmbH)
- **Petites vacances à Knokke** von Yves Matthey (Bohemian Films Sàrl)
- **Dacci un taglio** von Francesco Jost (Ventura Film S.A.)

### Dokumentarfilme:

- **Silence de mort** von Frank Garbely (Triluna Film AG)
- **Ya Sharr Mout** von Sabine Gisiger (Dschoint Ventschr AG)
- **Celtic Frost** von Adrian Winkler (prêt-à-tourner GmbH)
- **Le Mékong en blouse blanche** von Frédéric Gonseth (Frédéric Gonseth Productions)
- **Das Lied der Roma** von Louis Mouchet (Neovision)
- **Senza patente** von Bianca Conti Rossini (PCT SA)
- **Musik – Lieben** von Yusuf Yesilöz (Reck Filmproduktion GmbH)
- **Pierre Landolt** von Emmanuelle de Riedmatten (Les Productions JMH SA)
- **Josef Gnädinger** von Paul Riniker (Riniker Communications GmbH)
- **Sauber und rein** von Ruth Schläpfer (Freihändler Filmproduktion GmbH)
- **Justice** von Pierre-François Sauter (PCT SA)
- **Spiel des Lebens** von Theo Stich (Filmkollektiv AG)
- **Sex Toys Stories** von Anne Deluz und Béatrice Guelpa (Tipi'Mages Productions Sàrl)
- **Omar Porras** von David Rihs und Miruna Coca (Point Prod' S.A.)
- **Bassirou Basse** von Gianni Padlina (Mediakey S.A.)
- **Nouvelle vie en Chine** von François Yang (Les Productions JMH SA)

## Preise

Während des Berichtsjahrs haben SUISSIMAGE und SSA die folgenden Preise mit einem Totalbetrag von 58'000 CHF vergeben:

<b>Festival</b>	<b>Preis</b>	<b>Filmtitel</b>	<b>Preisträger- /in</b>	<b>Betrag in CHF</b>
Solothurner Filmtage	Nachwuchspreis SUISSIMAGE/SSA für den besten Nachwuchskurzfilm	Nachtflattern	Carmen Stadler	15'000
Solothurner Filmtage	Nachwuchspreis SUISSIMAGE/SSA für den besten Nachwuchs- animationsfilm	Birdy	Denis Furrer	10'000
Solothurner Filmtage	Publikumspreis für den besten Trickfilm	Mahlzeit	L. Gerlach/ I. Walthert	5'000
Festival international de films de Fribourg	Spezialpreis der Jury	Roma wa la n'touma	Tariq Teguia	5'000
Visions du réel, Nyon	Preis für den besten Schweizer Film	Retour à Gorée	Pierre-Yves Borgeaud	10'000
Festival du film fantastique de Neuchâtel	Preis für den besten Schweizer Kurzfilm	City Wasp	Stephan Wicki	5'000
Internationale Kurzfilmtage Winterthur	Preis für den besten Schweizer Film	Twist	Alexia Walther	8'000

## In memoriam Daniel Schmid

Im Vorjahr sind dem Kulturfonds im Andenken an den verstorbenen Daniel Schmid Spenden in der Höhe von 12'300 CHF zugeflossen. Die Kulturkommission hat im Rahmen des Filmfestivals von Locarno einen Spezialpreis in der Höhe von 20'000 CHF zum Andenken an Daniel Schmid vergeben, der durch eine dazu eingesetzte Jury an Masahiro Kobayashi für seinen Film "Ai No Yokan/Pressentiment d'amour" zugesprochen wurde, der damit im Übrigen auch den Goldenen Leoparden gewann.

**STIFTUNG KULTURFONDS SUISSIMAGE, BERN****BILANZ PER 31. DEZEMBER 2007  
(in Schweizer Franken)**

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
<b>AKTIVEN</b>		
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>		
Bankguthaben CS	94'601	312'206
Festgeldanlagen CS	1'300'000	1'700'000
Übrige Debitoren	72'872	3'361
Transitorische Aktiven	153'945	172'602
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Aktiven</b>	<b>1'621'419</b>	<b>2'188'168</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
 <b>PASSIVEN</b>		
<b>FREMDKAPITAL</b>		
Kreditoren Restfinanzierung	1'105'000	1'126'000
Kreditoren Diverse (freie 10%-Quote)	10'000	63'500
Kreditoren DVD	25'500	29'500
Kreditoren AHV	5'708	3'148
Kreditoren Treatment Förderung	45'000	0
Übrige Kreditoren (Preise)	12'500	20'000
Kontokorrent SUISSIMAGE	5'878	720
Transitorische Passiven	1'549	0
	<hr/>	<hr/>
	<b>1'211'135</b>	<b>1'242'868</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
 <b>STIFTUNGSKAPITAL</b>		
Stiftungskapital per 1.1.	945'300	242'343
Aufwand/Ertragsüberschuss	-535'016	702'957
	<hr/>	<hr/>
Stiftungskapital per 31.12.	410'284	945'300
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Passiven</b>	<b>1'621'419</b>	<b>2'188'168</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

**STIFTUNG KULTURFONDS SUISSIMAGE, BERN****BETRIEBSRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER  
ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR  
(in Schweizer Franken)**

	<b>2007</b>	<b>2006</b>
<b>ERTRAG</b>		
Zuweisung SUISSIMAGE aus Abrechnung	2'564'444	2'565'633
Rückflüsse Restfinanzierung	201'179	181'807
Wertschriftenertrag	21'925	11'070
Zins aus Bankguthaben	502	432
Spenden	-12'300	12'300
	<hr/>	<hr/>
<b>Total</b>	<b>2'775'750</b>	<b>2'771'242</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<b>AUFWAND</b>		
	<b>2007</b>	<b>2006</b>
<b>FÖRDERUNG</b>		
Förderung Restfinanzierung	2'235'000	1'240'000
Förderung Diverse (freie 10%-Quote)	141'000	138'500
Förderung "Minikonzept"	210'000	0
Teleproduktions-Fonds	600'000	600'000
Festivalpreise	36'700	27'500
	<hr/>	<hr/>
	<b>3'222'700</b>	<b>2'006'000</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<b>VERWALTUNGSKOSTEN</b>		
Sitzungsgelder Stiftungsrat	21'651	18'608
Dossierstudium	46'042	28'365
Spesen Stiftungsrat	11'395	7'750
AHV, ALV-Aufwand	3'227	1'780
Beratungs- und Kontrollstellenhonorar	3'636	3'420
Sonstiger Büro- und Verwaltungsaufwand	2'115	2'362
	<hr/>	<hr/>
	<b>88'066</b>	<b>62'285</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Aufwand/Ertragsüberschuss	-535'016	702'957
	<hr/>	<hr/>
<b>Total</b>	<b>2'775'750</b>	<b>2'771'242</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Bericht der Revisionsstelle  
an den Stiftungsrat der Stiftung  
Kulturfonds Suissimage  
Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung) der Stiftung Kulturfonds Suissimage für das am 31. Dezember 2007 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.


Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz, der Stiftungsurkunde und dem Reglement.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

PricewaterhouseCoopers AG



Hanspeter Gerber  
Leitender Revisor



René Jenni

Bern, 26. Februar 2008

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung)